

### **+++Eilmeldung zur Pressekonferenz des Bundesrates vom 08. April 2020+++**

Mit Spannung haben wir und viele Tausende selbständig Erwerbende Gesundheitsfachpersonen auf den vom Bundesrat auf heute angekündigten Entscheid zur Ausdehnung der Kurzarbeit für selbständig Erwerbende und zum Erwerbsersatz für Praxen, welche nicht durch einen Bundesratsbeschluss zur Schliessung gezwungen wurden, gewartet. Wir alle wurden herb enttäuscht.

Der Bundesrat hat keinen Entscheid zu diesen drängenden, existentiellen Fragen gefällt. Die Herren Bundesräte Parmelin und Berset haben einzig betont, wie komplex das Dossier sei, dass verschiedene Departemente beteiligt sind und dass man weiter nach Lösungen suche. Nicht einmal ein Datum zum Entscheid war dem Bundesrat zu entlocken. Einzige Ausnahme: Die normalerweise geltende Kurzarbeitsbegrenzung von vier Monaten wurde aufgehoben.

Der svbg – wie immer in enger Zusammenarbeit mit den anderen betroffenen Berufsverbänden – wird auch nach den Ostertagen die weitere Entwicklung eng verfolgen und je nach Entscheidungslage erneut beim Bundesrat und über die Medien intervenieren. Es scheint dem Bundesrat zum heutigen Zeitpunkt offenbar nicht klar zu sein, dass er mit seiner Haltung wichtige Stützpfeiler der Grundversorgung im Gesundheitswesen existentiell gefährdet.

### **+++ Dernières nouvelles pour la conférence de presse du Conseil fédéral du 8 avril 2020+++**

Nous et plusieurs milliers de professionnels de la santé indépendants attendions avec impatience la décision annoncée aujourd'hui par le Conseil fédéral de prolonger le chômage partiel pour les travailleurs indépendants et de remplacer les revenus pour les cabinets qui n'ont pas été obligés de fermer par une décision du Conseil fédéral. Nous avons tous été amèrement déçus.

Le Conseil fédéral n'a pas pris de décision sur ces questions existentielles pressantes. Les conseillers fédéraux Parmelin et Berset ont seulement souligné la complexité du dossier, la participation des différents services et la recherche de solutions. Le Conseil fédéral n'a même pas pu obtenir de date pour la décision. Seule exception: le délai de prescription normalement applicable de quatre mois a été levé.

La fsas - comme toujours en étroite collaboration avec les autres associations professionnelles concernées - continuera de suivre de près l'évolution de la situation après Pâques et, en fonction de la situation décisionnelle, interviendra à nouveau auprès du Conseil fédéral et via les médias. À l'heure actuelle, le Conseil fédéral ne semble pas être clairement conscient que sa position met en danger d'importants piliers des soins de santé de base.

### **+++ Ultime notizie per la conferenza stampa del Consiglio federale dell'8 aprile 2020+++**

Noi e molte migliaia di operatori sanitari autonomi abbiamo atteso con impazienza la decisione annunciata oggi dal Consiglio federale di estendere il lavoro a breve termine per i lavoratori autonomi e di sostituire i guadagni con pratiche che non sono state costrette a chiudere con una decisione del Consiglio federale. Eravamo tutti amaramente delusi.

Il Consiglio federale non ha preso una decisione su queste pressanti questioni esistenziali. I consiglieri federali Parmelin e Berset hanno solo sottolineato quanto fosse complesso il dossier, che fossero coinvolti diversi dipartimenti e che si cercavano ancora soluzioni. Il Consiglio federale non ha nemmeno potuto ottenere una data per la decisione. L'unica eccezione: il limite di breve durata normalmente applicabile di quattro mesi è stato revocato.

La fsas - come sempre in stretta collaborazione con le altre associazioni professionali interessate - continuerà a seguire da vicino ulteriori sviluppi dopo Pasqua e, a seconda della situazione decisionale, interverrà nuovamente con il Consiglio federale e attraverso i media. Al momento, il Consiglio federale non sembra essere chiaramente consapevole che la sua posizione mette in pericolo importanti pilastri dell'assistenza sanitaria di base.